

Informe anual de calidad del agua



Publicado en junio de 2016



Helix Water District

Establecemos estándares de excelencia
para el servicio público

La calidad de su agua

Tenemos el agrado de presentar nuestro Informe de calidad del agua, también conocido como Informe de confianza del consumidor. El año pasado, al igual que en años anteriores, el agua corriente que recibió cumplió con todos los estándares de salud de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. y del estado sobre agua potable. Helix Water District resguarda atentamente sus suministros de agua y, una vez más, estamos orgullosos de informar que nuestro sistema nunca ha violado un nivel máximo de un contaminante primario. Este folleto es un resumen de la calidad del agua del año pasado. Se incluyen detalles sobre el origen del agua que recibe, qué contiene el agua, y en qué condiciones se encuentra respecto de los estándares estatales y federales.

Este informe cumple con las pautas de la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado, División de Agua Potable, para la redacción de los Informes de confianza del consumidor (Consumer Confidence Report, CCR) con fecha del 15 de enero de 2016. Nuestra intención es proporcionar este informe a todos nuestros consumidores. Se pueden obtener copias adicionales llamando al (619) 443-1031. Si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de este Informe de calidad del agua, comuníquese con el químico sénior de Helix llamando al (619) 667-6248.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Si usted desea una traducción de este informe en español, llame al (619) 466-0585.



foto: Ally Porter

Información educativa

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga, como mínimo, pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la Línea directa sobre agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (U.S. Environmental Protection Agency, USEPA), 1-800-426-4791, o visitando la página web de USEPA en <http://water.epa.gov/drink/standards/hascience.cfm>.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que están recibiendo quimioterapia, las personas que han recibido trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, así como algunas personas de edad avanzada y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben solicitar asesoramiento sobre el agua potable a sus proveedores de atención de la salud. Las pautas de la USEPA/los Centros para el Control de Enfermedades sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos se encuentran disponibles a través de la Línea directa sobre agua potable segura: 1-800-426-4791.

Para obtener información acerca de la fluoración, salud bucal y problemas actuales, visite la página web de la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado:

www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certific/drinkingwater/Fluoridation.shtml



Lago Jennings.

foto: Mike Shane

Fuentes del agua que recibe

El agua de alta calidad que brota de su grifo proviene de agua de fuentes de alta calidad que llega a nuestra planta de tratamiento. Nuestra agua se origina en el río Colorado y los ríos del norte de California, y también en fuentes locales, como el lago Jennings, el lago Cuyamaca y el embalse El Capitán. Más del 99 % del agua se trata en la planta de tratamiento de agua R.M. Levy de Helix Water District en Lakeside. Menos del 1 % del agua proviene de una fuente de agua tratada de San Diego County Water Authority. Esta agua proviene de la misma fuente pero es tratada en otra planta de tratamiento.

La Inspección sanitaria sobre la cuenca del lago Jennings se actualiza periódicamente conforme a reglamentaciones estatales. La actualización más reciente se realizó en marzo de 2016. El propósito de dichas inspecciones es evaluar la cuenca hidrográfica para determinar la existencia y la posibilidad de que surjan peligros de fuentes de contaminación que puedan alcanzar el suministro público de agua.

La calidad del agua del lago Jennings se considera valiosa para lo siguiente: aguas residuales, recreación, desarrollo, propiedades ecuestres y uso como pesticida o herbicida. A través del monitoreo de la calidad del agua, y el manejo de las actividades en el lago y sus alrededores, conjuntamente con la participación de la comunidad, Helix Water District está en condiciones de minimizar el riesgo de estas fuentes potenciales de contaminación. El lago Jennings funciona como área recreativa para el público y monitoreamos atentamente las actividades que pueden afectar la calidad del agua.

Como siempre, apreciamos la participación del público y sus comentarios sobre la actualización de la Inspección sanitaria de la cuenca del lago Jennings durante nuestras reuniones de directorio programadas con regularidad. Puede solicitar un resumen de la evaluación llamando al químico sénior de Helix al (619) 667-6248.



Ayude a proteger su agua

La protección del agua potable es responsabilidad de todos. Puede ayudar a proteger la fuente de agua potable de su comunidad de muchas maneras:

Elimine el uso excesivo de fertilizantes y pesticidas para césped y jardín – ya que contienen sustancias químicas peligrosas que pueden alcanzar la fuente de su agua potable.

Retire los excrementos de sus mascotas.

Si tiene su propio sistema séptico, manténgalo adecuadamente a fin de reducir la lixiviación a fuentes de agua o considere la posibilidad de conectarse al sistema de alcantarillado público.

Deseche los productos químicos correctamente; lleve el aceite de motor usado a un centro de reciclaje.

Ofrézcase como voluntario en su comunidad. Busque una organización de protección de cuencas hidrográficas o manantiales en su comunidad y ofrézcase como voluntario para ayudar. Si no hay grupos activos, considere la posibilidad de iniciar uno. Utilice el programa “Adopte su cuenca hidrográfica” (Adopt Your Watershed) de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (www.epa.gov/owow_keep/adopt/) para ubicar grupos en su comunidad o consulte la publicación “Cómo iniciar un equipo de cuencas hidrográficas” (How to Start a Watershed Team) de la Red de Información sobre Cuencas Hidrográficas (Watershed Information Network).

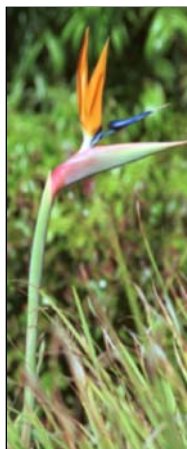
Organice un proyecto para pintar carteles en los desagües pluviales con su gobierno o proveedor de agua locales. Coloque un esténcil con el siguiente mensaje junto al desagüe de la calle: “No arroje desperdicios – Drena hacia al río” o “Proteja el agua”. Realice y distribuya un folleto para los hogares a fin de recordar a los residentes que los drenajes pluviales desembocan directamente en la masa de agua local.

Aprenda a ahorrar agua

¿Sabía que el cliente promedio de Helix utilizó aproximadamente 101 galones de agua por persona diariamente en 2015? Afortunadamente, existen muchos modos económicos y gratuitos para preservar el agua. Los pequeños cambios pueden marcar una gran diferencia.— Intente poner en marcha un cambio hoy y pronto lo hará sin pensarlo.

- Tome duchas cortas: para una ducha de 5 minutos se necesitan de 7 a 10 galones de agua en comparación con hasta 50 galones para un baño.
- Cierre el grifo mientras se cepilla los dientes, se lava el cabello o se afeita y ahorrará hasta 500 galones al mes.
- Utilice un cabezal de ducha que suministre agua de manera eficiente. No son costosos, son fáciles de instalar y pueden generarle a una familia promedio un ahorro de hasta 240 galones al mes.
- Haga funcionar la lavadora o el lavavajillas solo con la carga completa. Puede ahorrar hasta 1000 galones al mes.
- Riegue las plantas solamente cuando sea necesario.
- Arregle las pérdidas en los inodoros y los grifos. Las arandelas de goma de los grifos son económicas y toma solamente unos minutos reemplazarlas. Para verificar si su inodoro tiene una pérdida, coloque unas gotas de colorante para alimentos en el tanque y espere. Si se filtra hacia la taza del inodoro sin tirar la cadena, hay una fuga. Arreglar o cambiar el sistema por un modelo nuevo y más eficiente puede ahorrar hasta 1000 galones al mes.
- Ajuste los aspersores de modo que solamente rieguen el césped. Riegue solamente la cantidad de agua que el suelo pueda absorber y durante los momentos más frescos del día a fin de reducir la evaporación.

- Enseñe a sus hijos acerca del ahorro de agua



fotos: Ted Salois

Jardín de Conservación del Agua en El Cajón.

para garantizar que las generaciones futuras utilicen el agua con prudencia. ¡Plantee como reto a su familia reducir la factura del agua del próximo mes!

- Visite www.epa.gov/watersense para obtener más información.

Más de la mitad del agua del sur de California es utilizada para la irrigación. Visite la página del Jardín de Conservación del Agua (Water Conservation Garden) en El Cajón (www.thegarden.org) para conocer las maneras de ahorrar a través de la jardinería de bajo consumo de agua.

Los siguientes enunciados no se aplican necesariamente a Helix Water District, pero se incluyen como texto obligatorio exigido por la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado para todos los servicios de agua de California que preparen un informe similar. Repetimos, Helix Water District cumplió con todos los estándares relacionados con el agua potable de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. y del estado de California.

Las fuentes de agua potable (tanto de agua corriente como de agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua corre por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales presentes en la naturaleza y, en algunos casos, material radiactivo, y puede arrastrar sustancias que se producen por la presencia de animales o por la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas y agrícolas, así como de la fauna silvestre.

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden estar presentes en la naturaleza o que se producen como consecuencia de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, las descargas de aguas residuales, industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería, o la actividad agropecuaria.

Plaguicidas y herbicidas, que pueden provenir de una serie de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

Contaminantes químicos orgánicos, incluidas sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son productos derivados de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de estaciones de gasolina, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistema sépticos.

Contaminantes radiactivos, que pueden estar presentes en la naturaleza o ser el resultado de la producción de petróleo y gas, y de actividades mineras.

A fin de garantizar que el agua corriente sea segura para beber, la USEPA y la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado establecen reglamentaciones que limitan la cantidad de determinados agentes contaminantes presentes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las reglamentaciones de la Junta Estatal también establecen límites para los contaminantes presentes en el agua embotellada, que debe brindar la misma protección para la salud pública.

Productos derivados de la desinfección (Disinfection Byproduct, DBP): los DBP se forman cuando los desinfectantes (cloro, cloraminas, ozono u otros) reaccionan con compuestos orgánicos e inorgánicos del agua presentes en la naturaleza.

Nivel máximo del contaminante (Maximum Contaminant Level, MCL): el nivel más alto de un contaminante cuya presencia se permite en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de los PHG o MCLG como sea posible en términos económicos y técnicos. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

Objetivo de nivel máximo del contaminante (Maximum Contaminant Level Goal, MCLG): el nivel de un contaminante presente en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido ni previsto para la salud. La USEPA establece los MCLG.

Nivel máximo de desinfectante residual (Maximum Residual Disinfectant Level, MRDL): el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la incorporación de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

Objetivo del nivel máximo de desinfectantes residuales (Maximum Residual Disinfectant Level Goal, MRDLG): el nivel de desinfectante en el agua potable debajo del cual no existe ningún riesgo conocido ni previsto para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios de uso de los desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

Objetivo de la salud pública (Public Health Goal, PHG): el nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no existe ningún riesgo conocido ni previsto para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Estándar primario de agua potable (Primary Drinking Water Standard, PDWS): los MCL y los MRDL para los contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo y presentación de informes, y los requisitos para el tratamiento de agua.

Nivel de notificación (Notification Level, NL) reglamentaria: la concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe cumplir.

Técnica de tratamiento (Treatment Technique, TT): un proceso requerido que tiene por objeto reducir el nivel de un contaminante presente en el agua potable.

Resumen de resultados de la calidad del agua de Helix Water District para 2015

Estándares primarios de agua potable (h)

<u>Efluente de la planta de tratamiento</u> Claridad	MCL estatal TT = 0,3	PHG/(MCLG) [MRDLG]	Planta de Helix Rango Promedio		Fuentes principales
Mayor turbidez del efluente de filtros (a)		NS	n/a	0,1	Escorrentía del suelo
Porcentaje de muestras que cumplieron con los límites de turbidez (a)	95 %	% < 0,3 NTU	n/a	100 %	
Sustancias químicas inorgánicas					
Aluminio (ppb) (d)	1000	600	160 - 430	278	Residuo del proceso de tratamiento de agua; erosión de depósitos naturales
Fluoruro, relacionado con el tratamiento (ppm) (e)	2	1	0,6 - 0,7	0,7	Aditivo para el agua y depósitos naturales
Radionucleótidos (pCi/l) (f)					
Alfa total	15	0	3,3	muestra única	Erosión de depósitos naturales
Uranio	20	0,43	ND - 1	1	Erosión de depósitos naturales

Sistema de distribución

Microbiológico

Total de bacterias coliformes (b)	Máximo				
(% de muestras positivas por mes)	5,8 %	(0 %)	0 %	0 %	Naturalmente presentes en el ambiente
Coliformes fecales y E. coli	(c)	(0 %)	0 %	0 %	Desechos fecales humanos y animales

Productos derivados de la desinfección (DBP), residuos de la desinfección y precursores de DBP (Federal)

Total de trihalometanos (ppb) (f)	80	n/a	15 - 41	27	Producto derivado de la cloración del agua potable
Ácidos haloacéticos 5 (ppb) (f)	60	n/a	ND - 9,3	4,7	Producto derivado de la cloración del agua potable
Cloraminas, como Cl ₂ (ppm)	[4,0]	[4,0]	0,2 - 3,7	2,3	Desinfectante del agua potable agregado para el tratamiento
Carbono orgánico total (ppm)	TT	n/a	2,1 - 3,6	2,4	Fuentes naturales y artificiales
Bromato (ppb)	10	0,1	ND - 9,3	ND	Derivados de la ozonización del agua potable

Estándares secundarios de agua potable – Estándares estéticos

Parámetro	MCL estatal	PHG	Planta de Helix Rango Promedi		Fuentes principales
Aluminio (ppb) (d)	200	600	160 - 430	0	Residuo del proceso de tratamiento de agua de superficie; erosión de depósitos naturales
Cloruro (ppm)	500	n/a	89 - 100	278	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Color (ACU)	15	n/a	1	95	Materiales orgánicos presentes en la naturaleza
Umbral de la intensidad del olor (TON)	3	n/a	ND - 2	1	Materiales orgánicos presentes en la naturaleza y/o floración de algas
Conductancia específica (µs/cm)	1600	n/a	1000	ND	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
Sulfato (ppm)	500	n/a	240 - 260	1000	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales
Total de sólidos disueltos (ppm)	1000	n/a	640	250	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
				640	

Ver las abreviaturas y notas al pie en las páginas 16 y 17

Resumen de resultados de la calidad del agua de Helix Water District para 2015

Parámetros adicionales

Parámetro	MCL estatal	PHG/(MCLG)	Planta de Helix	
			Rango	Promedio
Alcalinidad (ppm comoCaCO ₃)	n/a	n/a	120 -130	125
Arsénico (ppb)	10	0,004	ND	ND
Calcio(ppm)	n/a	n/a	61 - 74	69
Dureza (ppm comoCaCO ₃)	n/a	n/a	290 - 300	295
Dureza (granos por galón)	n/a	n/a	17 - 18	17
Magnesio (ppm)	n/a	n/a	23 - 27	26
Perclorato(ppb)	6	1	ND	ND
pH	n/a	n/a	8,0 - 8,1	8,1
Potasio (ppm)	n/a	n/a	4,3 - 4,7	4,5
Sodio (ppm)	n/a	n/a	82 - 94	90



foto: Alyssa Navarotto

Sustancias químicas no reguladas que requieren monitoreo (g)

Parámetro	MCL estatal	PHG/(MCLG)	Planta de Helix	
			Rango	Promedio
Boro (ppb)	NL = 1000	n/a	0,1	muestra única
Bromoclorometano (ppb)	n/a	n/a	ND - 0,078	ND
Clorato(ppb)	NL = 800	n/a	ND - 26	ND
Cromo-6(ppb)	10	0,02	0,02	muestra única
Cromo total(ppb)	50	100 %	ND - 0,28	ND
Molibdeno(ppb)	n/a	n/a	2,9 - 4,3	3,8
Estroncio (pCi/l)	8	0,35	0,38 - 0,74	0,58
Vanadio(ppb)	NL = 50	n/a	1,8 - 2,5	2,2

Fuentes principales

- Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales
- Agentes contra incendios
- Producto derivado de la desinfección
- Desechos industriales; erosión de depósitos naturales
- Desechos industriales; erosión de depósitos naturales
- Derivado potencial de la desinfección; presente en la naturaleza
- Presente en la naturaleza
- Desechos industriales presentes en la naturaleza

Ver las abreviaturas y notas al pie en las páginas 16 y 17

Norma sobre plomo y cobre

La Norma sobre plomo y cobre es una norma obligatoria establecida por la USEPA que entró en vigencia en 1992. Esta norma exige tratamiento cuando la concentración de plomo en el agua potable excede el nivel de acción del plomo de 15 ppb o cuando la concentración de cobre excede un nivel de acción de 1,3 ppm en más del 10 por ciento de las muestras de agua de grifo evaluadas, es decir, percentil 90. Si estuviere presente, los niveles elevados de plomo pueden ocasionar graves problemas a la salud que van desde molestias en el estómago hasta daño cerebral. Es de especial importancia para mujeres embarazadas y niños pequeños.

El plomo ingresa en el agua potable principalmente por la corrosión de tuberías residenciales que contienen plomo. En el caso reciente de Flint, las líneas de servicio de plomo en Michigan entre la red hídrica en la calle y el hogar fue la fuente principal de contaminación con plomo. Helix Water District no tiene líneas de servicio de plomo dentro de su sistema de distribución. Asimismo, Helix Water District trata el agua de modo que no sea corrosiva para la plomería doméstica.

En 2015, cincuenta y siete clientes le proporcionaron muestras de agua de sus grifos a Helix Water District para realizar un análisis de plomo y cobre. Los resultados de esas pruebas se presentan aquí.

Cuando el agua que recibe ha permanecido estancada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo abriendo el grifo y dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de beberla o usarla para cocinar.

Si le preocupa el plomo en el agua que recibe, es aconsejable que la haga analizar. Se encuentra disponible información sobre el plomo presente en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede implementar para minimizar la exposición a través de la Línea directa sobre agua potable segura o en el sitio <http://water.epa.gov/drink/info/lead/index.cfm>. Drinktap.org también es un recurso útil.

Resultados relacionados con la norma sobre plomo y cobre

- Percentil 90 de todas las muestras recolectadas = ND para plomo = ND ppb para cobre
- Cantidad de sitios de muestra = 57 hogares
- Cantidad de sitios que exceden el nivel de acción para cobre o plomo = 0
- Muestreo más reciente: junio de 2015
- Próximo muestreo: junio de 2018

Abreviaturas

AL:	nivel de acción reglamentaria (Regulatory Action Level)
CFU:	unidades formadoras de colonias (Colony-Forming Units)
DBP:	producto derivado de la desinfección (Disinfection By-Products)
DDW:	División de Agua Potable (Division of Drinking Water)
DLR:	detección de límite para los fines de presentación de informes (Detection Limit for Reporting purposes)
LRAA:	promedio anual corriente de localización (Locational Running Annual Average)
MCL:	nivel máximo del contaminante
MCLG:	objetivo de nivel máximo del contaminante
MRDL:	nivel máximo de desinfectante residual
MRDLG:	objetivo de nivel máximo de desinfectante residual
n/a:	no se aplica
ND:	no detectado
NL:	nivel de notificación (Notification Level)
NS:	sin estándar
NTU:	unidades de turbidez nefelométrica (Nephelometric Turbidity Units)
pCi/L:	picocuries por litro
PHG:	objetivo de salud pública
ppb:	partes por mil millones (parts per billion) o microgramos por litro ($\mu\text{g}/\text{l}$)
ppm:	partes por millón o miligramos por litro (mg/l)
ppt:	partes por billón (parts per trillion) o nanogramos por litro (ng/l)
RRA:	promedio anual corriente (Running Annual Average)
D/DBPR de fase 2:	desinfectantes y desinfección de fase 2 Regla de los derivados
SWRCB:	Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado (State Water Resources Control Board)
TOC:	carbono orgánico total (Total Organic Carbon)
TON:	cantidad del umbral del olor (Threshold Odor Number)
TT:	técnica de tratamiento
UCMR3:	norma 3 sobre el monitoreo de contaminantes no regulados (Unregulated Contaminant Monitoring Rule 3)
$\mu\text{s}/\text{cm}$:	microsiemens por centímetro

Notas al pie

- (a) La turbidez es una medida de la opacidad del agua. Monitoreamos la turbidez porque es un buen indicador de la eficacia de nuestro proceso de tratamiento.
- (e) MCL del total de coliformes: no más del 5,0 % de las muestras mensuales pueden tener resultado positivo para el total de coliformes. El MCL no se violó.
- (c) *E. coli* MCL: el hecho de que existan dos muestras consecutivas totales de coliformes con resultado positivo, una de las cuales contiene *E. coli*, constituye una grave violación del MCL.
- (d) El aluminio tiene un estándar primario y secundario.
- (e) En cumplimiento con todas las disposiciones de los requisitos estatales sobre los sistemas de fluoración.
- (f) Para TTHM y HAA5, el rango se enuncia para las muestras individuales para todas las ubicaciones monitoreadas, y la columna "promedio" enumera el promedio anual que se produce de modo ubicacional más alto.
- (g) El monitoreo de contaminantes no regulados ayuda a la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. y a la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado a determinar dónde se encuentran presentes determinados contaminantes y si los contaminantes deben ser regulados. El monitoreo en virtud de UCMR3 se llevó a cabo durante cuatro trimestres en 2014. Los resultados del cromo 6 y del boro son de 2015.
- (h) Se monitorean más de 100 parámetros. Los Estándares primarios de agua potable que se monitorean pero no se detectan no se incluyen en el cuadro.
- (i) Muestra de alfa total recogida en 2013 y uranio en 2011 del lago Jennings.



foto: Chaune Lansdowne

Acerca de su embalse

El lago Jennings es una reserva de agua con usos recreativos, que incluyen pesca, áreas para acampar, excursionismo y actividades para pasar un día de campo. El lago se encuentra abierto al público en general para actividades de pesca durante tres días a la semana, los viernes, sábados y domingos. El área para acampar está abierta los siete días de la semana. La actividad de pesca, cuando el lago está cerrado, está a disponibilidad de los campistas registrados, limitado al área de la orilla que se encuentra contigua a las instalaciones del campamento.

El área de campamento con 96 plazas del lago Jennings está abierta todo el año para los campistas. Ubicado en el lado norte del lago, el área de campamento tiene espacios para casas rodantes, remolques, campistas y tiendas de campaña. Las reservaciones para acampar deben hacerse a través de Internet en www.lakejennings.org. Si tiene preguntas, llame al (619) 390-1623.

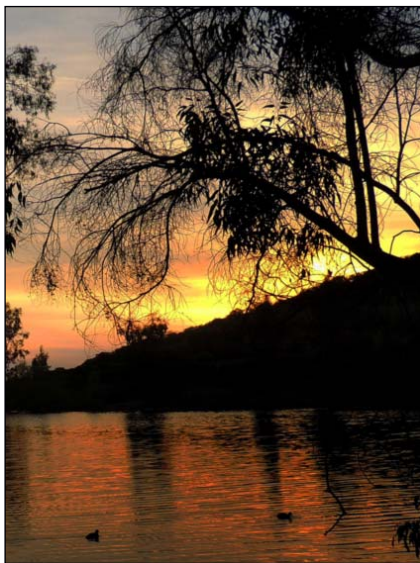


Foto del lago Jennings: Cynthia Robertson

? Para obtener más información

Si tiene alguna pregunta o inquietud respecto de este Informe de calidad del agua, comuníquese con:

La química sénior de Helix, Cindy Ziernicki

(619) 667-6248 o helix@helixwater.org

La participación del público es bienvenida en las reuniones de directorio del distrito. El directorio se reúne el primer y tercer miércoles de cada mes a las 2 p. m.

Oficina de Administración de Helix Water District

7811 University Ave., La Mesa, CA 91942

(619) 466-0585

Información adicional sobre Helix Water District

Calidad del agua (619) 443-1031

Emergencias 24 horas para el agua (619) 466-3234

Para obtener información adicional sobre Helix Water District, visite nuestro sitio web: www.hwd.com



Foto del lago Jennings: Jan Taylor



Helix Water District
7811 University Ave.
La Mesa, CA 91942

PRSR1 STD
Franqueo de los EE.
UU.
PAGADO
Permiso n.º 906
San Diego, CA

Este folleto se imprimió en seda ecológica artesanal 30 %
reciclada, papel certificado por el Consejo de
Administración Forestal (Forest Stewardship Council, FSC).